



凤阳明皇陵 建制与石刻艺术

凤阳县旅游发展有限公司 编

编委会主任：邸金强

主 编：阚绪杭



文物出版社

凤阳明皇陵 建制与石刻艺术

凤阳县旅游发展有限公司 编

编委员会主任：邸金强

主 编：阚绪杭

文物出版社

2012·北京

装帧设计：华艺创世

责任编辑：肖大桂

责任印制：王少华

图书在版编目(CIP)数据

凤阳明皇陵建制与石刻艺术 / 凤阳县旅游发展有限公司编. — 北京：文物出版社，2012.8

ISBN 978-7-5010-3472-7

I. ①凤… II. ①凤… III. ①陵墓—研究—中国—明代②陵墓—陵前石刻—研究—中国—明代 IV. ①K878.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第108205号

凤阳明皇陵建制与石刻艺术

凤阳县旅游发展有限公司 编

*

文物出版社出版发行

北京东直门内小街2号楼

<http://www.wenwu.com>

E-mail: web@wenwu.com

北京华艺创世印刷设计有限公司制版

北京旺都印务有限公司印刷

北京新华书店经销

889×1194 1/16 印张：19.5

2012年8月第1版 2012年8月第1次印刷

ISBN 978-7-5010-3472-7 定价：360.00元

编纂委员会

主 任： 邸金强

副 主 任： 胡先雷 王 丽 王林苹 黄 柯

编委（按姓氏笔画）： 王 丽 王林苹 孙祥宽 邸金强 胡先雷

唐更生 黄 柯 阚绪杭

主 编： 阚绪杭

副 主 编： 邸金强 孙祥宽 唐更生

参加人员： 胡先雷 王 丽 王林苹 王维凤 朱 江 黄 柯 余健民

邹文玉 袁 媛 康海亮 杨永强 魏国清

Abstract

Based on historical materials, cultural relics remains and academic studies, *The Rules and Stone Carving Arts of Royal Mausoleum of Ming Dynasty in Fengyang* is a monograph which systematically introduced the construction, safeguard and worship of royal tombs together with the steles and group of stone figures and animals by using both pictures and literary compositions.

Located in Fengyang County, Anhui Province, the Royal Mausoleum of Ming Dynasty, belonging to the parents of Emperor Zhu Yuanzhang, is the earliest royal ancestral tombs of the Ming Dynasty. Along with Emperor Zhu Yuanzhang's three elder brothers and their wives—Zhu Xinglong, King of Nanchang and his wife Queen Wang, Zhu Xingsheng, King of Xuchi and his wife Queen Tang, Zhu Xingzu, King of Linhuai and his wife Queen Liu. Tombs of the Emperor's nephews, Zhu Shengbao, King of Shanyang and Zhu Wang'er, King of Zhaoxin, are also there.

Historical materials show that Emperor Zhu Yuanzhang's parents, brothers, sisters-in-law died of disease and poverty, and unable to afford coffins for the dead. Since the time Zhu Yuanzhang named himself the King of Wu in the 26th year of Zhizheng, Yuan Dynasty, he constructed his parents' tombs three times before the 11th year of Hongwu, Ming Dynasty, when he had become the Emperor of the Ming Dynasty. Despite considering relocating his parents' tomb to elsewhere, Zhu Yuanzhang paid heed to the Fengshui theory which believes that if something is located at a place of fortune it should not be moved as to retain the "qi" of the land, he changed his mind and instead repaired and rebuilt the tombs. Following his commands, the original barrows were

enlarged, a graveyard was built, rare trees were planted, stone carving were made, together with the construction of a royal hall and steles. He named the mausoleum “the Royal Mausoleum”, and the whole graveyard area “Xiangsheng Hill”. Guards who were designated were from 3324 families, appointed with the responsibilities of holding ceremonies and offering sacrifices to the royal ancestors every year.

The Royal Mausoleum took the rules of construction from earlier royal mausoleums built during the Tang and Song Dynasties. The upper and lower palaces are connected along the same axis. Five gates, being the Front Red Gate, Linteled Star Gate, Red Gate, Golden Gate and Back Red Gate, are spread in order along the axis. The field behind the Back Red Gate, as the upper palace according to the rules during Tang and Song Dynasties, was used for holding the most important sacrificial ceremonies; other ordinary ceremonies were held in the Royal Hall, the equivalent of the lower palace in Tang and Song mausoleums. All other structures in the mausoleum were adjusted accordingly, and a new system of royal mausoleum construction was created.

18 other imperial mausoleums were built after the Royal Mausoleum during the Ming Dynasty, which lasted over two and a half centuries. These mausoleums can be distinguished into different types, and were an essential feature of Ming Dynasty architecture. The Royal Mausoleum followed and renewed the rules of constructing mausoleums from the Tang and Song Dynasties and formed the “Foundation Type”. Xiaoling Mausoleum and Changling Mausoleum followed the new rules from the construction of the Royal Mausoleum with efforts to renew this layout, and created new rules of construction distinct to Ming Dynasty mausoleums. From then on, Ming imperial mausoleums all followed the new typical rule: the Xianling, Jingling, Yuling, Tailing, Kangling, Xianling, Yongling, Zhaoling, Dingling, Qingling and Deling Mausoleums all followed the new typical rule established by the Xiaoling and Changling Mausoleums. However, the later mausoleums all reduced their scale to show respect for their ancestors. These smaller mausoleums formed the “Respect type”. In

contrast, the Jingling, Tailing and Siling Mausoleums were rebuilt based on the designs of prince' or imperial concubine tombs and formed a different type—the“Exception Type”, and were the simplest mausoleums of the Ming Dynasty.

It can be seen that imperial mausoleums of the Ming Dynasty can be quite diversified. However, it is also obvious that all these mausoleums followed the basic rule established the first Mausoleum—the Royal Mausoleum. The most typical being the connection of the upper and lower palaces on the same axis.

The number of the royal stone steles, carvings, groups of stone figures and animals now standing on both side of the Spirit Way is the largest among all Chinese imperial mausoleums. As a result, the carvings and figures are the most famous among all the mausoleums.

There are two steles in the Royal Mausoleum of Ming Dynasty. The East Stele is smooth and with no carved characters on its surface; while the West Stele is carved. The style of these two steles is called “stele with a dragon-head-and-tortoise-foot shaped base”. It is also called stele with a Bixi-shaped base. The base of the stele is shaped with a mythical animal resembling a tortoise, and the head, also called Bixi-shaped head, Xi-shaped head, dragaon-shaped head or Chi-shaped head, is embossed with six dragons.

The content of the stele with characters on the west side of the mausoleum was written by Emperor Zhu Yuanzhang. In it, he recounted his whole life from his poor beginnings, the times of war, to becoming the emperor. He hoped his descendants would learn from his experiences. This was a royal lesson to all later emperors of Ming Dynasty. There are six characters carved on the top of the stele, inscribing “The Stele of Royal Mausoleum of Ming Dynasty” as its title. The content is carved over 26 rows with 56 characters in each row, coming to 1156 Chinese characters in total.

The stone figures and animals in the Royal Mausoleum of Ming Dyansty are laid on both sides of the Spirit Way in pairs. Figures or animals are placed face to face on opposite sides of the road, forming pairs. There are 32 pairs in all. The figurines

are: two pairs of stone Qilin (a mythical animal), eight pairs of stone lions, two pairs of ornamental stone pillars, six pairs of stone horses with their grooms, four pairs of stone tigers, four pairs of stone sheep, two pairs of stone military officers and civilian officers and two pairs of palace servants.

The stone figures and animals show art characteristics of the Tang, Song, Yuan and Ming Dynasties. The bodies of the stone figures and animals are tall, full and round, and also vivid. They are representative of art development in the early Ming period.

The Royal Mausoleum in Fengyang, together with the Xiaoling Mausoleum in Nanjing and the Changling Mausoleum in Beijing, are the most important mausoleums of Ming Dynasty. Their great scale and majesty created the rule of building mausoleum of Ming Dynasty. The Royal Mausoleum was well protected before Chongzhen Period, Ming Dynasty. In the eighth year of Chongzhen Period (1635), the Peasants Army burned all the buildings of this mausoleum. 300,000 pines were also burnt at the same time. During the early Qing Dynasty, Chinese society was in a state of turmoil. Fengyang confronted terrible floods and plagues of locusts. The local authorities couldn't resolve these issues, and allowed people to raid and steal the building materials unchecked. By the Qianlong Period, Qing Dynasty, all the sacrificial buildings on-ground had been destroyed and disappeared. Only two steles, stone figures and stone horses remained. Later on, the stele with no characters broke into four parts. Many stone structural parts had been taken away. Since the Revolution of 1911, due to long periods of war and the Cultural Revolution, the remaining stone figures and animals left were destroyed. Only the tomb, stone figure and animals, stone steles, some pillar bases and wall bases remain.

In 1976, the government of Anhui Province announced the Royal Mausoleum as one of the Important Units of Cultural Relics under the Provincial Protection. Along with the Middle Capital Site of the Ming Dynasty, the Royal Mausoleum was announced as one of the Important Units of Cultural Relics under the National

Protection by the State Council in 1982. The reconstruction effort began in 1997, with the stele pavilion, Golden River Bridge being rebuilt, the Spirit Way and stone figures and animals were repaired and replaced. Outer walls were also built. The Royal Mausoleum of Ming Dynasty Central Protection District was found. Today, it is open to the public as a tourist destination.

摘 要

《鳳陽明皇陵建制と石刻芸術》は歴史文献、皇陵の遺物と学術研究の成果に基づいて、系統的に明皇陵の墓、陵園の建築、祭祀と皇陵碑、石彫などを紹介する専門的な著作である。

明皇陵は安徽省鳳陽県に位置し、明朝最古の帝王祖陵である。この陵墓の中に、明太祖朱元璋の父親仁祖淳皇帝朱世珍と母親の淳皇后陳氏が埋葬されている。朱元璋長兄の南昌王朱興隆と妃王氏，次兄の盱眙王朱興盛と妃唐氏，三番目兄の臨淮王朱興祖と妃刘氏，甥の山陽王朱聖保、招信王朱旺兕等の墓も副葬されている。

文献によると、朱元璋的父母和兄嫂等は早年の貧困と病気の原因でいなくなって、葬衣と棺具などもなかった。朱元璋は元至正二十六年（紀元1366年）呉王を称してから、洪武十一年（紀元1378年）帝を称したまで、前後三回も父母の陵墓を建てた。朱元璋は厚礼改葬をしたかったが、発祥地から他の所に移して、氣運がなくなる恐れがあり、良くないと考え、止めました。因みに元葬地で墓室、陵園を造り、墳丘を積み上げて、名木を植え、石人、石獸を並べ、皇堂と碑亭を建て、皇陵と名付けた。さらに、墳丘を翔聖山と名付け、皇陵衛を作って皇陵を守り、旧民三千三百二十四戸を集め、陵戸として、毎年の祭祀に役人を担当させていた。

明皇陵建築群の規制は唐宋時代帝陵規制を参考し、分離された上宮と下宮を一直線（中軸線）に、正紅門、櫺星門、紅門、金門、後紅門などを一列に配置している。後紅門中の陵台は唐宋時代帝陵の上宮と相当し、覆土礼など最も重要な祭祀活動を行う場所である。日常の祭祀は普段唐宋時代帝陵の上宮と相当する皇堂内で行う。従って、関連する建築の配置も調整された。皇陵の建築群は独特な配置に成っている。

二世紀半以上も続けた明王朝は、皇陵の後、全部で18基の帝陵を造った。これ

らの陵墓は違う類型に属し、明代建築の最も重要な部分である。皇陵と祖陵は唐宋時代帝陵規制を参考し、変革が始まる草創形である。孝陵と長陵は創制形で、伝統を継承しながら積極的に変革し、後世各帝陵の模範になる明王朝独特な帝陵規制を創立した。この後の献陵、景陵、裕陵、泰陵、康陵、顕陵、永陵、昭陵、定陵、慶陵と徳陵など、帝陵の大部分は孝陵と長陵を模造しながら、祖陵を「遜避」するため、規模を縮小した遜避形に属する。景陵、泰陵と思陵は親王あるいは貴妃の墓から改造したもので、特例形に属し、もっとも粗末な明代帝陵である。

以上の様に、明代帝陵は多様化の特徴を持っているが、全般的にみれば、伝統を継承しながら創制した皇陵の影響は大きい。上宮と下宮を一直線にして配置された制度の継承は、もっとも典型的な例である。

今も明皇陵の神道に立っている皇陵碑と石像生群（人物と動物等の石彫）は、保存された最も多い明皇陵の石彫文物だけではなく、中国歴代帝王陵墓の中でも、数の最も多い、最も有名な石像生彫刻芸術群でもある。

明皇陵の碑は二本ある。東の碑は無字碑、西の碑は有字碑と呼ばれている。《明会典》によると、これらの碑は龍首龜趺碑、すなわち宋《营造法式》に載っている最負鰲座碑に属し、碑座は頭を上げて座っている亀形で、碑の額には六本の蟠龍が彫刻されている。

有字碑の碑文は朱元璋自ら書いた文章である。彼は自分の方式で自分の艱苦の身の上、戦う生涯と国が強盛の原理などを、後世の子孫に語り、明朝歴代皇帝は必ず読む聖訓である。彼の碑文は文言でもなく、白話でもないが、雄大な氣勢が満ちている。碑額は篆書の「大明皇陵之碑」6文字で、碑文は楷書で、26行、各行は56文字、全部で1,105文字である。

明皇陵の石像生群は神道の両側に向かいあって、北から南へ、麒麟、獅子、華表、馬と馬官、虎、羊、武官、文官、内侍など、全部で32組、64体、二列に並んでいる。明皇陵の石像生彫刻芸術は唐宋の伝統を継承して、明代石彫芸術の先頭に立つ特徴がある。石像生は高大豊満で、生き生きとし、迫力を満ちて、明初石彫芸術の成就を表している。

鳳陽皇陵と南京の孝陵、北京の長陵は、明王朝最も重要な陵墓建築群で、規模

の大きさと建築の雄大さで明代帝陵の規制を確立した。明崇禎以前、きちんと保護されたが、その後、明皇陵の破壊が始まった。明崇禎八年（1635年）、農民軍は鳳陽に入り、皇陵の楼閣と三十万本の松が焼失された。清初に社会は不安定の状態が続く、鳳陽は洪水と蝗災が連続し、地方官は方法がなく、残された皇陵の材料の盗用を許した。清代乾隆年間に至って、地面の建築は殆どなくなり、残されたのは二つの碑と石人、石馬だけ。その後、無字碑は倒れて、四つに割れた。辛亥革命以来、移民の開墾、戦争と「文化革命」の破壊を経て、地面の建築は全部なくなり、残されたのは墳丘、石像生、石碑と一部の礎石、城壁の痕跡だけである。

1976年に、安徽省人民政府は明皇陵を省の重点文化財保護単位と認定した。また、1982年に、明皇陵の石彫と明中都古城は国務院に第二回目の全国重点文化財保護単位と認定された。1997年、神道と墳丘を中心に、碑亭、金水橋などを復建し、神道の石像などを建て直し、煉瓦の囲い壁を建て、明皇陵の保護区を確認した。今、明皇陵は江淮地区重要な観光地として開放された。

目 录

序.....	1
绪言.....	3
第一章 明皇陵建制.....	13
第一节 明皇陵的营建.....	13
一、墓（陵）地选定背景.....	13
二、陵墓的营建.....	15
（一）第一次营建.....	15
（二）第二次营建.....	17
（三）第三次营建.....	18
第二节 明皇陵的陵园营建.....	20
一、陵园建筑.....	20
二、皇陵建筑群.....	21
第三节 明皇陵守护与管理.....	24
一、守护.....	24
（一）皇陵卫.....	25
（二）陵垣卫.....	25
（三）中都留守司.....	26
（四）祠祭署官员.....	26
（五）陵户.....	27
（六）守护太监.....	29
1. 守备太监.....	29
2. 守陵太监.....	29
二、皇陵管理.....	30

2 凤阳明皇陵建制与石刻艺术

(一) 陵区内管理禁例·····	30
(二) 陵区外管理禁例·····	31
第四节 皇陵祭祀·····	32
一、躬祭·····	33
(一) 朱元璋祭陵·····	33
(二) 朱元璋祭太庙·····	34
二、遣祭·····	37
(一) 遣派皇太子、诸王前往皇陵祭祀·····	37
(二) 遣派官员前往皇陵祭祀·····	39
三、皇陵祀典礼仪·····	40
(一) 祭祀礼仪节序·····	40
(二) 祭殿礼仪陈设·····	41
(三) 祀典礼仪祭品祭器·····	41
(四) 祀典礼仪程式·····	42
(五) 祭陵官员规定·····	44
1. 主祭官员规定·····	44
2. 陪祭官员规定·····	44
3. 官员谒陵规定·····	45
四、祭陵活动场面·····	45
(一) 常祭和遣祭活动场面·····	45
(二) 躬祭陵园的场面·····	46
第五节 明皇陵历史变迁·····	46
一、自然灾害·····	47
二、人为毁坏·····	47
三、皇陵的修缮·····	48
四、皇陵的保护与现存状况·····	49
第二章 明皇陵石刻艺术·····	52
第一节 明皇陵石碑·····	52
一、明皇陵碑规制·····	52
二、明皇陵碑文·····	52
三、关于墓碑的由来与象征意义·····	55
第二节 明皇陵石像生群·····	56
一、石像生群的配置与特征·····	56

二、明皇陵石像生群的象征意义·····	57
第三章 明皇陵特征与影响·····	63
第一节 稽古创新特征·····	63
一、明皇陵与唐宋帝陵的异同·····	63
二、都城式的陵园建筑格局·····	64
三、废止上下宫制度·····	65
四、开建“天子五门”制度·····	66
五、创建明楼制度·····	66
第二节 开创明清新风·····	67
一、明皇陵制度对孝陵的影响·····	67
二、明皇陵制度是祖陵的原型·····	67
第三节 明皇陵的特殊功能·····	67
一、朱元璋的孝道与天命·····	68
二、教育皇子基地·····	70
第四章 明皇陵的故事传说·····	72
一、凤凰点穴 府官打坑·····	72
二、郎家坟的故事·····	73
三、“龟不见碑”的故事·····	74
四、皇陵石像生——数不清的故事·····	75
五、翁仲的传说·····	76
六、皇陵石刻是怎样运来的·····	77
七、采伐拉运大木的故事·····	78
八、麒麟送子的故事·····	79

附表

明皇陵建筑物与石像生数据表·····	81 ~ 85
--------------------	---------

附图

附图一 明皇陵地理位置示意图·····	87
附图二 临摹柳瑛《中都志》中万历四十一年万嗣达增补的《皇陵总图》·····	88
附图三 明皇陵复原鸟瞰图·····	89
附图四 明皇陵有字碑碑文拓本·····	90
附图五 明皇陵碑文摹本·····	91

附图六 明代帝王陵墓规模与平面形制比较示意图·····	92
附图七 明皇陵有字碑侧面素描图·····	94
附图八 明皇陵有字碑额与马鞍纹饰素描图·····	95
附图九 明皇陵武将素描图·····	96
附图一〇 明皇陵文臣素描图·····	97
附图一一 明皇陵石羊与麒麟素描图·····	98
附图一二 明皇陵石狮与石虎素描图·····	99
附图一三 明皇陵石马与马官、控马人素描图·····	100
附图一四 明皇陵神道西一组石马与马官、控马人正面简图·····	101
附图一五 明皇陵神道东一组石马与马官、控马人正面简图·····	102
附图一六 明皇陵神道西二组石马与马官、控马人正面简图·····	103
附图一七 明皇陵神道东二组石马与马官、控马人正面简图·····	104
附图一八 明皇陵神道建筑物分布编号示意图·····	105 ~ 109

彩色图版目录

彩版一 明皇陵地理位置图·····	112
彩版二 明皇陵与中都城位置图·····	113
彩版三 明皇陵与凤阳县其他旅游景点图·····	114
彩版四 明皇陵与中都皇城位置影像图·····	115
彩版五 明皇陵复原鸟瞰全景图·····	116
彩版六 明皇陵圈定保护区影像图·····	117
彩版七 明皇陵陵寝至神道建筑物分布示意图·····	118
彩版八 明皇陵神道至陵寝全景·····	119
彩版九 明皇陵陵寝·····	120
彩版一〇 明皇陵陵寝影像图·····	121
彩版一一 明皇陵陵寝前新建祭台·····	122
彩版一二 明皇陵享殿基址影像图·····	123
彩版一三 明皇陵享殿基址远景与石柱础·····	124
彩版一四 明皇陵享殿复原图·····	125
彩版一五 明皇陵神道两侧有字碑与无字碑两座碑亭·····	126
彩版一六 明皇陵复建有字碑亭·····	127
彩版一七 明皇陵有字碑正面·····	128
彩版一八 明皇陵有字碑侧面·····	129
彩版一九 明皇陵复建无字碑正、侧面·····	130
彩版二〇 明皇陵无字碑前侧面·····	131
彩版二一 明皇陵无字碑龟座侧面与后面·····	132
彩版二二 明皇陵两座碑亭与金水桥影像图·····	133
彩版二三 明皇陵复建金水桥·····	134

彩版二四	明皇陵复建金水桥立面·····	135
彩版二五	明皇陵复建金水桥侧面与局部纹饰·····	136
彩版二六	明皇陵神道石像生全景·····	137
彩版二七	明皇陵神道石像生侧拍全景·····	138
彩版二八	明皇陵神道内侍两对四尊·····	139
彩版二九	明皇陵神道内侍东一正、侧面·····	140
彩版三〇	明皇陵东一内侍背面与简图·····	141
彩版三一	明皇陵神道内侍西一正、侧面·····	142
彩版三二	明皇陵西一内侍背面与简图·····	143
彩版三三	明皇陵神道内侍东二正、侧面·····	144
彩版三四	明皇陵神道东二内侍背面与简图·····	145
彩版三五	明皇陵神道内侍西二正、侧面·····	146
彩版三六	明皇陵神道西二内侍背面与简图·····	147
彩版三七	明皇陵神道武将两对四尊全景·····	148
彩版三八	明皇陵神道武将西一正、侧面·····	149
彩版三九	明皇陵神道武将西一背面与头、腰背部·····	150
彩版四〇	明皇陵神道武将西一前侧与简图·····	151
彩版四一	明皇陵神道武将东一正、侧面·····	152
彩版四二	明皇陵神道武将东一背面与头、腰背部·····	153
彩版四三	明皇陵神道武将东一前侧面与简图·····	154
彩版四四	明皇陵神道武将西二正、侧面·····	155
彩版四五	明皇陵神道武将西二背部与头、腰背部·····	156
彩版四六	明皇陵神道武将西二前侧面与简图·····	157
彩版四七	明皇陵神道武将东二正、侧面·····	158
彩版四八	明皇陵神道武将东二背部与头、肩部·····	159
彩版四九	明皇陵神道武将东二前侧面与简图·····	160
彩版五〇	明皇陵神道文臣两对四尊全景·····	161
彩版五一	明皇陵神道文臣西一正、侧面·····	162
彩版五二	明皇陵神道文臣西一背面与头、腰背部·····	163
彩版五三	明皇陵神道文臣西一前侧面与简图·····	164
彩版五四	明皇陵神道文臣东一正、侧面·····	165
彩版五五	明皇陵神道文臣东一背面与头、腰背部·····	166
彩版五六	明皇陵神道文臣东一前侧面与简图·····	167
彩版五七	明皇陵神道文臣西二正、侧面·····	168
彩版五八	明皇陵神道文臣西二背面与头、腰背部·····	169
彩版五九	明皇陵神道文臣西二前侧面与简图·····	170
彩版六〇	明皇陵神道文臣东二正、侧面·····	171
彩版六一	明皇陵神道文臣东二背面与头、腰背部·····	172
彩版六二	明皇陵神道文臣东二前侧面与简图·····	173